



SWYC™: 30 महीने

29 महीने, 0 दिन से लेकर 34 महीने, 31 दिन
[Bilingual form]
V1.08, 9/1/19

SWYC™: 30 Months
29 months, 0 days to
34 months, 31 days

बच्चे का नाम:

Child's Name:

जन्म-तिथि:

Birth Date:

आज की तिथि:

Today's Date:

विकासात्मक लक्ष्य (DEVELOPMENTAL MILESTONES)

इस उम्र वाले ज़्यादातर बच्चे, यहाँ दिए गए विकासात्मक कार्यों में से कुछ (लेकिन सभी नहीं) करने में सक्षम होंगे। कृपया हमें बताएं कि आपका बच्चा इनमें से प्रत्येक कार्य को कितना कर रहा है। कृपया सभी सवालों के जवाब दें।

	अभी तक नहीं <i>Not Yet</i>	थोड़ा-थोड़ा <i>Somewhat</i>	बहुत ज़्यादा <i>Very Much</i>
कम से कम एक रंग का नाम बताना <i>Names at least one color</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २
"मेरी तरफ देखें" कहकर आपका ध्यान अपनी और खींचना <i>Tries to get you to watch by saying "Look at me"</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २
पूछे जाने पर अपना पहला नाम बताना <i>Says his or her first name when asked</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २
लाइन ड्रा करना <i>Draws lines</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २
ज़्यादातर समय बातें करना ताकि दूसरे उसको समझ सकें <i>Talks so other people can understand him or her most of the time</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २
बिना मदद के हाथ धोना और सुखाना (चाहे आप नल खोलते हों) <i>Washes and dries hands without help (even if you turn on the water)</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २
"क्यों" या "कैसे" वाले सवाल पूछना - जैसे कि "कुकी क्यों नहीं?" <i>Asks questions beginning with "why" or "how" like "Why no cookie?"</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २
चीजों के लिए कारण देना, जैसे ठंड लगने पर स्वाटर माँगना <i>Explains the reasons for things, like needing a sweater when it's cold</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २
चीजों की तुलना करना - "बड़ा" या "छोटा" जैसे शब्दों का इस्तेमाल करना <i>Compares things using words like "bigger" or "shorter"</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २
"ठंड लगने पर" या "...नींद आने पर आप क्या करते हैं?" जैसे सवालों का जवाब देना <i>Answers questions like "What do you do when you are cold?" or "...when you are sleepy?"</i>	<input type="radio"/> ०	<input type="radio"/> १	<input type="radio"/> २

***** कृपया जारी रखें *****

प्री-स्कूल बाल विकित्सा लक्षणों की जाँच-सूची (PPSC) PRESCHOOL PEDIATRIC SYMPTOM CHECKLIST (PPSC)

यह सवाल आपके बच्चे के व्यवहार से संबंधित हैं। इस बारें में सोचें कि आपकी इसी उम्र के अन्य बच्चों से क्या उम्मीद होगी, और हमें बताएं कि यहाँ दिये हुए कथन आपके बच्चे पर किना लागू होते हैं।

		बिल्कुल भी नहीं Not at all	थोड़ा-थोड़ा Somewhat	बहुत ज्यादा Very Much
क्या आपका बच्चा <i>Does your child...</i>	सहमा हुआ या डरा हुआ रहता है? <i>Seem nervous or afraid?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	उदास या नाखुश रहता है? <i>Seem sad or unhappy?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	उसके हिसाब से काम होने पर नाराज़ हो जाता है? <i>Get upset if things are not done in a certain way?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	बदलाव से परेशान हो जाता है? <i>Have a hard time with change?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	दूसरे बच्चों के साथ खेलने में मुश्किल महसूस करता है? <i>Have trouble playing with other children?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	जानबूझ कर चीज़ें तोड़ता है? <i>Break things on purpose?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	दूसरे बच्चों के साथ झगड़ा करता है? <i>Fight with other children?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	किसी एक बात पर ध्यान नहीं दे पाता है? <i>Have trouble paying attention?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	शांत होने में मुश्किल महसूस करता है? <i>Have a hard time calming down?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	एक ही गतिविधि करते रहने में मुश्किल महसूस करता है? <i>Have trouble staying with one activity?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
क्या आपका बच्चा <i>Is your child...</i>	आक्रामक है? <i>Aggressive?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	चंचल है या एक ही जगह नहीं बैठे रहता है? <i>Fidgety or unable to sit still?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	गुस्सा हो जाता है? <i>Angry?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
क्या <i>Is it hard to...</i>	आपको अपने बच्चे को बाहर ले जाना मुश्किल लगता है? <i>Take your child out in public?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	आपके बच्चे को शांत करना मुश्किल होता है <i>Comfort your child?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	यह जानना मुश्किल होता है कि आपके बच्चे को क्या चाहिए? <i>Know what your child needs?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	आपके लिए अपने बच्चे से रोज़ाना के आम करवाना मुश्किल होता है? <i>Keep your child on a schedule or routine?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
	आपका बच्चा आपकी बात नहीं मानता है? <i>Let your child to obey you?</i>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

माता-पिता का सामाजिक मेल-जोल संबंधी अवलोकन (POSI) PARENT'S OBSERVATIONS OF SOCIAL INTERACTIONS (POSI)

प्रश्न	दिन में बहुत बार Many times a day	दिन में कुछ बार A few times a day	हफ्ते में कुछ बार A few times a week	हफ्ते में एक बार से कम Less than once a week	कभी नहीं Never
	हमेशा Always	अक्सर Usually	कभी-कभी Sometimes	कभी-कभार Rarely	कभी नहीं Never
क्या आपका बच्चा आपको दिखाने के लिए कुछ चीज़ें आपके पास लाता है? <i>Does your child bring things to you to show them to you?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
क्या आपका बच्चा दूसरे बच्चों के साथ खेलने में दिलचस्पी रखता है? <i>Is your child interested in playing with other children?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
जब आप कोई शब्द बोलते हैं या हाथ हिलाते हैं, तो क्या आपका बच्चा आपकी नकल करने की कोशिश करता है? <i>When you say a word or wave your hand, will your child try to copy you?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
जब आप अपने बच्चे का नाम पुकारते हैं, तो क्या वह आपकी तरफ देखता है? <i>Does your child look at you when you call his or her name?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
जब आप कमरे में किसी चीज़ की तरफ इशारा करते हैं, तो क्या आपका बच्चा आपकी तरफ देखता है? <i>Does your child look if you point to something across the room?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
अगर आपके बच्चे को कोई चीज़ चाहिए होती है, तो आमतौर पर वह आपको कैसे वह चीज़ दिखाता है? <i>How does your child usually show you something he or she wants?</i>	वह जो चाहता/ती है उसके लिए एक शब्द बोलता/ती है इशारा करता है <i>Says a word for what he or she wants</i>	एक उंगली से उस ओर <i>Points to it with one finger</i>	उसके ओर हाथ बढ़ाता है <i>Reaches for it</i>	मुझे खींचता है या उस पर अपना हाथ रखता है <i>Pulls me over or puts my hand on it</i>	गुर्रता है, रोता है या चीखता है <i>Grunts, cries or screams</i>
(कृपया लागू सभी पर सही का निशान लगाएँ) <i>(please check all that apply)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
आपकी बच्चे की पसंदीदा खेल गतिविधियाँ कौन सी हैं? <i>What are your child's favorite play activities?</i>	गुड़ियों या रुई से भरें जानवरों के साथ खेलना <i>Playing with dolls or stuffed animals</i>	आपके साथ किताबें पढ़ना <i>Reading books with you</i>	चढ़ना, दौड़ना और सक्रिय रहना <i>Climbing, running and being active</i>	खिलौनों या अन्य चीजों को एक लाइन में रखना <i>Lining up toys or other things</i>	पंखे या पहियों जैसी चीजों को गोल-गोल घूमते देखना <i>Watching things go round and round like fans or wheels</i>
(कृपया लागू सभी पर सही का निशान लगाएँ) <i>(please check all that apply)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
POSI से संबंधित स्वीकृति, सत्यापन और अन्य जानकारी के लिए कृपया www.theswyc.org/posi देखें <i>For acknowledgments, validation, and other information concerning the POSI, please see www.theswyc.org/posi</i>					

माता-पिता की परेशानियाँ (Parent's Concerns)

	बिल्कुल भी नहीं Not At All	थोड़ा-थोड़ा Somewhat	बहुत ज्यादा Very Much
क्या आपको अपने बच्चे के सीखने या विकास संबंधी कोई परेशानी है? <i>Do you have any concerns about your child's learning or development?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
क्या आपको अपने बच्चे के व्यवहार से संबंधित कोई परेशानी है? <i>Do you have any concerns about your child's behavior?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

परिवारिक सवाल (Family Questions)

क्योंकि परिवार के सदस्य आपके बच्चे के विकास को काफी प्रभावित कर सकते हैं, इसलिए कृपया अपने परिवार से संबंधित इन सवालों के जवाब दें:

	हाँ Yes	नहीं No
1 क्या आपके बच्चे के साथ रहने वाला कोई भी व्यक्ति तम्बाकू का इस्तेमाल करता है? <i>Does anyone who lives with your child smoke tobacco?</i>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
2 पिछले साल, क्या आपने कभी अपनी इच्छा से ज्यादा शराब पी है या नशीली दवाओं का सेवन किया है? <i>In the last year, have you ever drunk alcohol or used drugs more than you meant to?</i>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
3 क्या आपको ऐसा महसूस हुआ है कि आप पिछले साल शराब पीने या नशीली दवाओं के सेवन को कम करना चाहते थे या आपको ऐसा करना चाहिए था? <i>Have you felt you wanted or needed to cut down on your drinking or drug use in the last year?</i>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
4 पड़ा है? <i>Has a family member's drinking or drug use ever had a bad effect on your child?</i>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>

	कभी भी नहीं Never true	कभी-कभी Sometimes true	अक्सर Often true					
5 पिछले 12 महीनों में, हमें इस बात की चिंता थी कि कहीं दोबारा खाने-पीने का समान खत्म न हो जाए। <i>Within the past 12 months, we worried whether our food would run out before we got money to buy more.</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
6 काम करने में कम दिलचस्पी या आनंद? <i>Having little interest or pleasure in doing things?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
7 उदास होना, तनावग्रस्त, या ना-उम्मीदी? <i>Feeling down, depressed, or hopeless?</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>					
8 आमतौर पर, आप अपने पति-पत्नी/साथी के अपने संबंध को कैसे वर्णित करेंगे? <i>In general, how would you describe your relationship with your spouse/partner?</i>	कोई परेशानी नहीं No tension	थोड़ी परेशानी Some tension	बहुत परेशानी A lot of tension	लागू नहीं Not applicable				
9 क्या आप और आपका साथी आपसी झगड़ों को सुलझा लेते हैं?: <i>Do you and your partner work out arguments with:</i>	कोई मुश्किल नहीं No difficulty	थोड़ी मुश्किल Some difficulty	बहुत मुश्किल Great difficulty	लागू नहीं Not applicable				
10 पिछले हफ्ते में, आपने या आपके परिवार के सदस्य ने कितने दिन आपके बच्चे को कुछ पढ़कर सुनाया है? <i>During the past week, how many days did you or other family members read to your child?</i>	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5	<input type="radio"/> 6	<input type="radio"/> 7